





23
L. J. M. J.

ODGŁOS NIEBIESKI

Zá poprzedzonym Pobożnemi Uczynkami y
Przykłádnemi obyczaiámi życiem.

S. P.

Jáśnie Wielmożney JMCI Páni ELZBIETY HRABINEY na
Rufzczy, Bránicach, Rátmie, Tykocinie, z Bránickich TARŁO-
WEY Woiewodziney Sándomirskiej, Ziem Podolskich y
Woysk Koronnych Generálowey Kámienieckiej, Látyczewskiej,
Sokalskiej, Jásielskiej, Medyckiej Stárościney.

Ná pochámowanie nie utulonych na ten czas żalów.

Po drugi raz Pámiatkę Pogrzebowá Páńskim sumptem sprawuiącego,
Jáśnie Wielmożnego JMCI Pána JANA HRABI na Tenczy-
nie, y Czekárzowicach TARŁA Woiewody Sándomirskiego,
Ziem Podolskich y Woysk Koronnych, Generála Kámienieckiego,
Látyczewskiego, Sokálskiego, Jásielskiego, Medyckiego Stárošty.

D A N Y.

Przy Prymacyalney y Pásterskiej Godności, y Páńsko zgro-
madzonym Audytorze.

W Kościele Opolskim W.W. OO. Scholarum Piarum.

Przez Xiędza JOZEFA Zárnowskiego Máłopolskiego Reformátá,
Świétey Teologij Lektorá na ten czas Gwardyána Konwentu,
Sándomirskiego.

PUBLIKOWANY

Roku ktorego Słowo Nieśtworzone ogłosić nam się ráczyło, 1746.

Dnia 5. Sierpnia.

Zá Páńską Rekwizycyá, y sumptem z pozwoleniem Zwierzchno-
ści Duchowney Temuż Páńskiemu Jmieniowi dedykowany.

J. Roku którego Słowo Przedwieczne za nas perorowało.

1747.

O D D A N Y.

~~~~~  
*w Sandomirzu w Drukarni J. K. M. Col: Soc: JESU.*

*Wst. 4260.*



In AVITUM DECUS Illustrissimæ.  
**TARŁONUM**  
DOMUS.



22357 III  
Ascia quam cernis Patriæ Regnique levamen  
Xerxis præter Opus, nil tulit en aliud.  
Nata Polo famam toto sibi struxit in Orbe  
Ingenio, Factis, ac Probitate gravi.  
Toporeos numerosa venerata Polonia Cunctos  
Enceladum Genitrix, Ascia digna Jove.  
Sanctius hæc referas, hæc Ascia Mater Honoris,  
Semper perpetuum, Grandequæ vivat agat.



Jásnie Wielmożny Miłościwy  
Pánie Fundatorze Protekto-  
rze y Dobrodzieiu Nasz  
Nayosobliwszy.

**S** Amo to Kázanie które benignâ excepisti aure w  
żalách na ten czas będący, ná állewiacya rozrzewnio-  
nego żalem Serca Twoiego, Te, w tym czasie OD-  
GŁOSEM NIEBIESKIM názwane Pańskim Sumptem  
Twoim luci publicæ wystawione do Páńskiej przypuść  
Ręki. JASNIE WIELMOŻNY WOIEWODO. Godná  
rzecz áby sławne cátey Polszcze wielkie Jmie Twoie, pu-  
blicó na uślawicznóść resonet Famæ clangore, iáko ták  
wielkich Cnot y Talentow Pána, gdyż według Plutarcha:  
Jbi confluxus vocum, ubi confensus virtutum, z wro-  
dzoney iednák Páńskiej y Fundatorskiej ku nam Klemencyi,  
y Ten akceptowác będziesz ODGŁOS NIEBIESKI, który  
Jure merito Twoiey niebo zásluguiący Wielkiemi w Oyczy-  
Az znie



żnie Czynami Godney Osobie należy, wszakże według O-  
ratorów Xiążęcia Cyceroná: Qui Patriam conservaverint,  
adjuverint, auxerint, Illi certum habent in Caelo, ac  
definitum Locum. Niebotyczne Cnoty Twoie nie innego  
wyciągaia Odgłosu tylko Niebieskiego. Nie proporcjonalny  
Pán'skim Przymiotom Twoim Ziemski Odgłos, Niebieskiego  
koniecznie potrzeba: Secundum Nomen Tuum, erit &  
Laus Tua; przyznáiec Pieryusz. Zálósne to á máteria  
bo pogrzebowe opus, ále że de dimidio animæ Tuæ we-  
solym od nas przyjmiesz sercem, z tym ukontentowaniem o  
Cnotach Tey Páni czytać będziesz to krotkie kompendyum,  
z którym w pozyciu doczesnym widzieć w Niey lubiles.  
Niechcę żadney pochwały śmiertelnym przypisować piórem,  
dosyć Nieśmiertelney Chwały sámá przyniesie publikatá  
Cnoty: Qui virtutem publicare vult, non virtuti labo-  
rat; sed Gloriæ. nápisat Seneká. Non revolve Sta-  
rożytnego Przeświętnego Domu Twoiego Fasces, wiedzac  
że sam sobie ad invidiam sæculorum nie tylko dostate-  
czna ále y nájobbítsza Chwała iesześ, boiac się przytym  
prześirogi Seneki: Ipsè se vacuum ab omnibus bonis  
ostendit, qui gloriatur in Patribus. Jákoż daremny zá-  
wod ná innych nie ná swoiey fundować się Cnocie, iuż  
ták świętnego lustru cudza nie dodá Cnotá, iáko włásná:  
Qui suam non habet, hunc splendidum aliena claritudo  
non facit. zeznáł Manilius. Zná Cię świat Polski, kto-  
ry po Pompejuszowemu wpoiteś się w serca ludzkie słod-  
kim miłości nektarem. Aculeos amoris sui, in animis  
hominum infixisti. Jeszcześ w młodszy, zostáwał wie-  
ku, á iuż wszyscy wielkie omina o terażniejszych Cnotach,  
publicznemu wystáwionych Oku wnosili, y uwázali w To-  
bie Quid Indoles nutrita faustis sub penetralibus pos-  
sit? Sámej poważney w Obyczaiách uktádności Twoiey,  
pożne nie obeymowały wieki, Tę sobie zádaiac Kwestya?  
Quæ est Illa Facies! Quam nulla annorum capiunt mil-  
lia? Twoiego to szczęścia Máxyma byłá, że Cię káždy  
szczęścia Naywyższego Godnym sadził, zá zdaniem Plátó-  
ná: Est demum vera Felicitas Felicitate dignum vide-  
ri. Ten zaśczyt iedyny zá náypřyncypalniysze Centrum  
wszelkich Twoich Procederów wziáteś, ábyś nie tylko do-  
szedł Naywyższego Przodków Twoich Grádusu Chwały, ále  
y przewyższył; słuchaiac Kauleryusza zdániá: Turpe est  
à Pro-



à Progenitorum moribus laudatis recessisse; sicut Eos  
Gloriâ superasse pulchrum. Widzi Cię świat Polski in  
suprema Meritorum auge, iakie dowody Ojczyźnie dą-  
wałeś w nieszczęśliwych kázusach alto wspierając Ja  
Consilio, tak że się Damasceną Świętego o Tobie prawdzi-  
ło zdanie: Tranquillo Mari ignavissimus quisque navem  
gubernare potest, sed in gravi tempestate nonnisi pru-  
dentissimus & peritissimus Nauclerus. Herbowny Twój  
Stárzá wybudowawszy Monárchom Polskim Majestáty, nie-  
prześlannie in fulgore Senatorskiej iásnieie Godności, Tym  
świetnym blaskiem Honoru Twoię Godną kontentując Osobę,  
w ktorej nie dopiero publicznego Dobrá nádzieie iako nie  
zwyciężony wielkim dowcipem y Ráda wspierasz Atlas; zá  
zdaniem Kassyodora: Ipso ætatis, Ingenii, virtutis flore,  
spes Publicas fulcire cepit. Nie same Cię zaszczycaia  
ku Ojczyźnie zástugi, ále choyne ná Kościoty, Klasztory, Fun-  
datorskie y Dobroczynne Profuzye, wielką przed BOGIEM  
Niebem y światem sławę czynia, ktorých gdybym partyku-  
larna chciał uczynić enumeracya, áni náyobszernieysze obiac  
Foliaty, áni náywybornieysze wymowić słowa nie potráfia;  
słucham w tym perswazyi Strygelyusza: Injuriam Benefi-  
centiæ irrogas, Si Beneficia dinumeras; plus dicis nil  
dicendo. Wiem y otym że Magnorum Gesta plus ad-  
miratione; quàm Gloriâ indigent. Dáwná prześłoga  
Polskich ieszcze kraioy: Solis faciem nè pingito. Zgo-  
ła to o Tobie JASNIE WIELMOŻNY WOIEWODO  
mowić mogę y każdyć przyznáie, że iesłeś Pán nie do-  
wcipem ludzkim poięty, ále wiekami y potomnemi ledwie  
zmiarkowány czasy: Solvendus non ingenijs, sed sæcu-  
lis & eventibus. Przy tey tedy tak rezonuiacey ná cá-  
ły świat sławie Twoiey z ODGŁOSEM sławam NIE-  
BIESKIM, podły Wielkich Tálentow Twoich Deprædica-  
tor, dufając sobie że: Staturam pumilionis; Montis  
juvabit magnitudo. Ciagnie mnie do tey odwagi Vox  
clamantis in deserto, Wielki y w národzeniu swoim Ján  
Święty, Jste puer Magnus coram Domino, ktorego Jmie  
ná Twoiey Godney Osobie JASNIE WIELMOŻNY  
WOIEWODO non vanô omine podobnych dla Pol-  
ski nosisz Prerogatyw, ábym Głośnemu ná Cály świat  
Jmieniowi Twemu ODGŁOSEM NIEBIESKIM, párádo-  
wał; wszakże Simile simili gaudet Applauz który Przed-  
B wieczná



wieczną Prawdą Świętemu między synami ludzkiemi da-  
ła Janowi Non surrexit Major Joanne Baptista To-  
bie między Polskimi służy Słatorami y Senátorami Quod  
non surrexit Major. Dodaie mi ochoty z ODGŁOSEM  
NIEBIESKIM w konspiece Twoim słanać, głośnie na  
cały świat, Polski terazniejsza z Przeświecnym DOMEM  
Korwinow konjunktura w JASNIE WIELMOZNEY JMCI  
Pani ZOFII HRABINEY na krásnym KRASINSKIEY  
niegdys Káosztellánki Wiślickiey dziś zaś Woiewodziney  
Sandomirskiey Ziem Podolskich y Woysk Koronnych Ge-  
nerałowey Kámiennieckiey Látyczewskiey, Sokalskiey, Jásiel-  
skiey, Medyckiey Stárościney; uważaiac albowiem w niej  
wielkie Talenta z konpendyowane, rzádka rostopność, nieporo-  
wnana ludzkość, nieoszacowana Dobroć; wiem że się skło-  
ni Jey láskawe oko na wyczytanie Cnot S. P. JASNIE  
WIELMOZNEY WOIEWODZINEY Sándomirskiey w  
ODGŁOSIE NIEBIESKIM wyrázonych, iáko wszelkiey  
Cnoty pilney Amulatorki. Poszláke po sobie dáteś JA-  
SNIE WIELMOZNY WOIEWODO że nád wszystko  
estymujesz Cnotę. Zágluzowała ci śmierć obraz Cnoty w  
Święty Pámięci JASNIE WIELMOZNEY WOIEWO-  
DZINEY, ále z nádgrodą w terazniejszey żywy konter-  
fekt wpatruiesz. Unosił się tájemna deliberacya Herbo-  
wney Jey Slepowron do ktoreyby Ręki z Rodowitym miał  
wzlecieć pierścieniem y upátrzył Twoię który Dobro Po-  
spolite Senatorska Mánutencya utrzymujesz. Zástugi Two-  
ie w Rzeczypospolitey wyciągały tego ábyć tak dobra częst-  
kę użyczyły nieba y nia Cię udarowały za ogłoszeniem  
Káznodziei Páńskiego: Eccl: 26. v. 3. Pars bona, mulier-  
bona, in Parte timentium DEUM, dabitur viro pro fa-  
ctis suis. Tá to iest Dámá Pulcherye Pándory w przy-  
miotach przechodzącą, w ktorey káždy wspaniałość wy-  
sokiego Urodzenia, Páńskiego Umystu, Godność tey kon-  
junktury látwo upatrzyć może: Nemo est, qui Augustā  
Generosæ mentis ejus Indolem non intueatur quæ tan-  
tæ hospitis capax æternum in se fixit domicilium. do-  
zrał Pierius. Teraz Boska Ręka w nową Metrykę látá  
Twoie pisać zaczęła, gdy Cię tak dobra uszczęśliwiła Pár-  
tya, rokuieć to Ekklezyasłyk Páński za nieomylną wrozkę  
w Rozdziale dwudziestym szóstym: Mulieris bonæ beatus vir,  
nam numerus dierum illius conduplicabitur. Tę iá dziś  
máiac



*mając przed sobą Reflexya niezawiedziona wspieram się  
 nadzieją że ten ODGŁOS NIEBIESKI pozyskawszy  
 niegdyś Páńskie Łaskawe Ucho, y do Páńskiej Fundator-  
 skiej będzie przypuszczony Ręki. Nigdybym się z nim  
 z Cieniów Zákonnych, głębokiemu bárdziej przyuczony mil-  
 czeniu, publicznie był nie ogłosił światu, gdyby mi Protek-  
 cyonalná Fundatorská Łaská z Páńskiej swoiey klemencyi Zá-  
 kon nasz Estymuiacá dzwíeku nie dodała. Lichá tá pracá  
 moia włásna inwencya ulána, ále szczegulnie Szczodro-  
 bliwa Łaska JASNIE WIELMOZNEGO WC Pána Do-  
 brodzieia wypolerowaná. Już tedy iáko swoje to humile  
 ab Authore Opus przyimiy JASNIE WIELMOZNY  
 WOIEWODO, gdyż y my Twój iesteśmy, Twoja Her-  
 bowná w Polsce wystawieni Starzą ná trybut wdzięczno-  
 ści, y wiecznie z obligowanych serc offiaruiemyć ten OD-  
 GŁOS NIEBIESKI z tym się przed BOGIEM, niebem,  
 y światem chęci naszych ogłászaiac rezonem, iż z całą  
 Reformacká Fámilia w Máłopolskiej Prowincyi zá szczęśli-  
 we sukcesa, długoletnie życie, przed Maieństwem Boskim  
 wiecznie seraficznie obowiązani iesteśmy, y nieśmiertelnie  
 bydź prágniemy Kliehci, rázem y zemná który Jmieniem cá-  
 łey Prowincyi Nászey pod Nogi się Páńskie z lichá pracá rzu-  
 cam y wiekuię.*

**JASNIE WIELMOZNEGO  
 WC PANA DOBRODZIEIA FUNDA-  
 TORA y PROTEKTORA Nászego.**

*Nayniższy Podnożek y niegodny  
 Bogomodlcá.*

**X. JOZEF Reformát A. O.**



## Censura Theologorum Ordinis.

**C**oncilio hæc funebris cui titulus ODGŁOS NIEBIESKI, per R. P. Josephum Zarnowski Sacræ Theologiæ Lectorem & actualem Conventus Sandomiriensis Gvardianum ab exedra pronuntiata in Ecclesia Opoliensi per nos ex Mandato A R. P. Sigismundi Mieczkowski Provinciæ Minoris Poloniæ Ministrî Provincialis Superioris Colendissimi est cum omni diligentia lecta & revisa nihilquæ in ea repertum Sacrosanctæ Fidei Catholicæ, aut bonis moribus dissonum, imo permoventia cor Hominis multa reperiuntur, ad altè retinendam memoriam mortis, spiritumquæ incitantia ad investigandam æternitatis viam valido sat clangore. Proinde ut Typis mandetur dignam judicamus. Datum in Conventu Sandomiriensi, Die 30. Aprilis. Anno Domini 1747.

*Ita est Frater LUDOVICUS JASKULSKI Reformatus S. Theologiæ Lector. Provinciæ Actualis Diffinitor. mp.*

*Ita est Frater JOANNES ZACHERLA Ordinis Minorum Reformatorum Sacræ Theologiæ Lector Provinciæ Pater. mpp.*

## A P P R O B A T I O.

*Admodum Reverendi Patris Ministrî Provincialis.*

**C**oncionem funebralem cui Titulus ODGŁOS NIEBIESKI, per R. P. Josephum Zarnowski Sacræ Theologiæ Lectorem, & actualem Conventus Sandomiriensis Gvardianum, sub solemni actu funebri Illustrissimæ Palatinæ Sandomiriensis in Ecclesia Opoliensi habitam ut lucem videat publicam, nec non à deputatis ad id Ordinis Nostri Theologis lectam & approbatam permittimus ut typo mandetur, in cujus rei fidem præsentis manu propria subscriptas, impressione Sigilli Minoris Provinciæ communiri facimus. Dat. Pilicæ ad SSimum Nomen JESU Die 24. Aprilis 1747.

*Frater SIGISMUNDUS MIECZYKOWSKI*

*Reformatus Provinciæ Minoris Poloniæ Minister Provincialis.*

L. S.

*mpp.*

**E**X mandato Celsissimi Principis ANDRÆÆ STANISLAI Comitis de Załuskie ZAŁUSKI DEI & Apostolicæ Sedis Gratiâ Episcopi Cracoviensis Ducis Severiæ Concionem sub titulo ODGŁOS NIEBIESKI in Solemni Actu funebri Illustrissimæ Palatinæ Sandomiriensis per Admodum Reverendū Patrem Josephū Zarnowski Reformatū Conventus Sandomiriensis Gvardianū laboriosè conscriptā proclamatā, tum per Theologos ejusdē S. Ordinis ad id muneris de super Deputatos revisam ego diligenter legi illamq; luce publica dignam esse censeo. Dat. Sandomiriæ Die 8. Mai Annō Dñi 1747.

*MATHIAS ZACHARSKI Canonicus Cons: Sandomiriensis Præpositus Coprivnicefis. mpp.*



# KAZANIE

*Thema Recedite non est enim mortua. Math: 9.*

*Odstąpcie nie iest albowiem umartá. Afsekuracyá  
Práwdy Przedwieczney u Máteusza Swietego w Roz-  
dziale dziewiatym wynotowaná.*



Ktoż oczywistej zprzeciwić się od-  
wáży prawdzie, kto iásnemu przeczyć  
będzie dowodowi, kędy sámá prawdá  
widoczne o sobie daie świádectwo,  
według Gálena: *Veritas ipsa sibi testi-  
monium tribuit*, ZAŁOSNE AUDI-  
TORIUM. Kto spoyżrzawszy ná tę po-  
grzebowá Scenę Świętey Pámieci JA-  
SNIE WIELMOZNEY JMCi Páni ELZBIETY HRA-  
BINEY ná Ruszczy, Bránicach, Tykocinie, Rátmie z  
Bránickich, TARŁOWEY Woiewodziney Sándomirskiej  
Ziem Podolskich y Woysk Koronnych Generátowey Ká-  
mienickiey, Látyczewskiej, Sokálskiej Jásielskiej Medyc-  
kiey Sárościney, będzie śmiał twierdzić że nie umartá y  
od powinney wszystkich odmawiać kondolencyi, *Rece-  
dite non est enim mortua*, Odstąpcie nie iest albowiem  
umartá, kiedy káždy *in hoc spectaculo mortis* ná tym ża-  
łobnym, oraz y żáłosnym Teatrum widzi w Świętey Pá-  
mieci JASNIE WIELMOZNEY Woiewodziney Sando-  
mirskiej wykonáne, powszechne śmiertelności práwo Kto-  
remu cokolwiek iest pod słońcem koniecznie hołdowác  
y podlegać bez exemptu musi? *Labimur sevo rapiente  
fato*. Nie lubi pozorności prawdá, słow w bawelnę nie  
uwiiá, iásnie káżdemu rzetelność swoię oświádcza: *Ve-  
ritas fucó caret, & loqui non novit, nisi facie revelata*;  
mowi Saresbus. Choćby wszystkie Orátorow ustaty e-  
lokwencye, Publiczne wygłuzowały Gázety, Powážne  
Kaznodzieiow umilkły mowy, o śmierci Świętey Pámie-  
ci JASNIE WIELMOZNEY Woiewodziney Sándomir-  
skiej, same te pogrzebowe ápparáty, żáłosne kiry, Cá-  
łuny, Kátafalki, głośnym wyświádczą rezonem: *Pondus  
adeft vobis, & vocem fata sequuntur*; nápiśał Stácyus.

C

Tu do-



Tu doznáemy iáko náwyższa światowey ápparencyi do-  
státkow, prerogátów zniża się wysokość. Tu się widzieć  
dáie iż o grobowy kámién iáko o twardą skátę ludzkie  
rozbiiáią, się imprezy. Przy tey mecie dáleko rozpulz-  
czone kroczą, się nádziecie. Tu káždy zdrowia, sił, y mło-  
dości, podłá, y nikczemną, uznáie kondycyá; kiedy ták  
wyniosłe Cedry iáko y poziome Ziółká Herba *quæ egre-*  
*ditur de pariete*, ták wynikájące dopiero, iáko y doyzrałe  
kłosy, ták kwitnące zióła, iáko y wysychaiącą, trawę, pod  
iednę nieużytey śmierci ostrość w wystáwioney trumnie  
Świętey Pámięci JASNIE WIELMOZNEY WOIEWO-  
DZINEY Sandomirskiej widziemy.

*Tendimus húc omnes, metám properamus ad unam.*

*Omnia sub leges mors vocat atra suas.*

Osobá, swojá, dokument żywym dáie że dług śmier-  
telności wypłáciła długie práce iedną, zákonkludowála  
śmiercią, *Longos finivit morte labores*. Coż więcej nas  
do tego może poruszyć álsensu który prawdá przedwie-  
czná u Máteusza Świętego w Rozdziale dziewiątym głósi:  
*Recedite non est enim mortua*. Odstápcie nie iest álbo-  
wiem umárlá Czyli to nieutulone zále JASNIE WIELMO-  
ZNEGO JMCi Páná JANA HRABI ná Tęnczynie y  
Czekárzowicach TARŁA WOIEWODY Sándomirskie-  
go, Ziem Podolskich y Woysk Koronnych Generálá,  
Kámienieckiego, Látyczewskiego, Sokalskiego, Jásielskiego,  
Medyckiego, Stárosty iuż drugim Záwodem pámiátkę po-  
pogrzebowá, JASNIE WIELMOZNEY Woiewodziny  
Sándomirskiej obchodzącego: *Magnus sibi finem non fa-*  
*cit dolor*. Chcąc ukoić ná konsolacyi iákieykolwiek dodá-  
nie, tá cieszy nádzieią, *Recedite non est enim mortua*. Czyli  
to ták Herbowny JASNIE WIELMOZNEY Woiewo-  
dziney Sandomirskiej, Oyczyłty Kleynot Gryf, mocno  
strzegł Duszy wyścia z Ciałá, ktoremu to, Epigraphe  
Symbolista przypisał: *Ungvibus & Rostro atque alis arma-*  
*tus in hostem*. Te dwa osobliwe przymioty inny mu  
przypisuiąc Symbolista: *Et Castos & pugnax*. Rázem y  
przezornym strożem, y mężnym zástáwcą, przeciw fa-  
talnym śmierci postrzáłom mężnie pierśiami swoiemi zástá-  
wiał JASNIE WIELMOZNA Woiewodzina, Sándo-  
mirská; że Jey umierać nie dopuścił. Czyli też we-  
dług náaturalistów Gryf, będąc Złotych gor strożem szá-  
cowniey-



cownieyszey nąd złote minerály, bo Duszy cnotami świętemi ozdobionej, według Hieronimá świętego: *Non auro templa fulgentia? non gemmis altaria distincta, sic DEUM delectant, ut anima ornata virtutibus.* Nie tak złotem Kościoły ozdobione, ani perłami ołtarze wyśladzone, BOGU się podobają, iako Duszą cnotami wykształtowaną; Tak dobrze Tey drogiej Dusze Herbowny Gryf pilnował, że tego skárbu *Virtus semper invidiæ patet*, wydrzeć śmierci żadną żywą miarą nie dął. Czyli też z Orła mając y Lwa złożoną w sobie naturę y postać Herbowny Gryf, z kąd mu przypisał Symbolista Epigraphe: *Undiquè Princeps.* Ze wsząd Krolewskim prezentuie się przymiotem; powagą swoją lubo między ptástwem y zwierzęty pánująca zawistne śmierci impety zátamował, aby życiu JASNIE WIELMOZNEY Woiewodziney Sandomirskiej nieszkodziły, ani mocy, ani nátarczywości śmiertelney nieápprendując: *Nec vi, nec vitio*, Czyli też Herbowny stárza ostrym swoim żelezcem ná odśiecz śmiertelnym, przybył zámachom, y áżeby były JASNIE WIELMOZNEY Woiewodziney Sandomirskiej nie záfzkodziły, TARŁOWSKI Topor bronił y swoim odstraszał blaskiem, iák niegdyś Rzymskie Topory, którym nápisano?

*Ne noceat sublimè micat Romana securis,  
Et timet ulcisci quos violare potest.*

Czyli też przynaymniey nágle śmierci zátzymał Herbowny Stárza impety pod którym Symbolistá podpisał Lemma; *Da spatium tenuemquè moram*, aby tak prędko z oczu żyjących kázdego w życiu kontentuiącey niezábierała śmierć JASNIE WIELMOZNEY Woiewodziney Sandomirskiej. Czyli też cále Herbowny Stárza godzącą ná życie Świętej Pámięci JASNIE WIELMOZNEY Woiewodziney Sandomirskiej śmierć zniŹczył, zniósł, ná placu położył według sentymentu ukoronowanego Proroká; *In securi & ascia deiecerunt eam.* Ze się to prąwdzić o Niey może co prąwdá Przedwieczna u Máteusza Świętego wyráziła w Rozdziale dziewiatym: *Recedite non est enim mortua.* odstąpcie nie iest álbowiem umárła. Lecz któż się kiedy przed póspolitą życia ludzkiego tyranką, tak mocną obronił tarczą, tak ostrym zástawił bułatem, tak wáleczną zástłonił po-



rega, áby go swoim nie zraniłá grotem, Dowodny  
to strzelec śmierć, do kogo tylko zmierzy każdego  
trafi, iuż po nim dobić nie trzeba: *Mors est sagit-  
tarius cæcus omnes necans mortales.* Śmierć iest strze-  
lec ślepy wszystkich śmiertelnego życia zązywających  
zabijający w iedney u niey powódze y poszánowaniu  
stary y młody: *Misla senum ac Juvenum densantur  
funera,* Czyli zwyciężka, ná głowie noszący koronę,  
czy zwyciężony ieniec káydanami brząkający: *Victor  
cum victis pariter miscebitur umbris.* Świadczy Horá-  
cyusz Czyli rąspuśtny swywołnik y ná wszelką wyuzdá-  
ny licencyą, czyli nayścisley z BOGIEM złączony  
Dewot iednákiż odbierá termin.

*Vive pius moriere tamen cole sacra colentem,*  
*Mors tamen à templis in cava busta trahet* mowi Propertius

Ták naywyższe máiestaty iák naylichsze háty z zie-  
mią, równá, y do iednego prowadzi dołu.

*Sub Tua purpurei venient vestigia Reges,*  
*Deposito luxu, turba cum paupere mixti.*

Ani światowych nieápprehendnie, Honoryuszow y  
w náywiękşzey iásniejących chwale, rázem z náyniż-  
szemi zbierá ich poufale doyzrái Boetius:

*Mors spernit altam gloriam,*  
*Involvit humile, pariter & celsum caput,*  
*Æquat summis infima.*

Tá bowiem ná nás ieszcze w Ráiu pádiá konde-  
mnata: *morte morieris.* Ferowany dekret ábyśmy sie  
do oryginalney wrócáli nieiestności: *Redeat ad nihilum  
quod fuit ante nihil,* Nieodchodzi iednak prawdá  
Przedwieczna od swoiey propozycyi, státecznie mowi,  
násze mitygując żale: *Recedite non est enim mortua,*  
Odstąpcie nie iest álbowiem umárlá Approbuie y Já  
Mądrości Przedwieczney wyrok, który niegdys nád  
Corką Xiążecą uczynił, iż się ten prawdzić, nád świę-  
tey Pámieci JASNIE WIELMOŻNA Woiewodziną,  
Sandomirską, będzie, bo ieżelisz swoiey słáwie ktoś o-  
biocywał że śmiertelných uniknie cieniów: *Sola sepul-  
chralem non novit fama ruinam.* Jeżeli tą się ktoś  
cieszył nádzieją; że nie wszystek umrze, ále wiekşza  
część Jego od śmiertelney wolná będzie rany: *Non  
totus moriar sed magna pars mei Libitinam vitabit.*

Ná



Ná pieuszczonym Lucyny łonie Świętey Pámieci JAS-  
 SNIE WIELMOZNEY Woiewodziniey Sándomierskiey  
 wypięlegnowáne ciało, lubo obumárło, lubo cieniem  
 śmierci pokryte podziemnym przyćmione lochem, ále nie-  
 śmiertelná Dusza cnot splendorem iáśnieiąca mowi sobie z  
 Kátaneńską, Hieroiną, Agnizką, Świętą: *Non me lugea-*  
*tis, nam vivo apud illum in Celis, Quem in terris to-*  
*ta mente dilexi;* Nieplączcie śmierci moiey lubom  
 w terminie zamierzonego sobie stąnęłá wieku iednák  
 u Tego żyć záčynam ktoregom cáłym ukocháłá ser-  
 cem. Więc utulcie się w żálach wászych do tych  
 czas nieustájących JASNE OSWIECONE, JASNE  
 WIELMOZNE KOLIGACYE Já ná pociechę Strá-  
 pionych serc wászych ufundowaná ná słowách Zbá-  
 wicielowych: *Recedite non est enim mortua,* Odstá-  
 cie nie jest álbowiem umárlá. Zakładam ná dálszy  
 impet kázania moiego propozycyá: iż JASNE WIEL-  
 MOZNA JMC Pániá ELZBIETĘ, HRABINÁ ná  
 Ruszczy, Bránicach, Tykocinie, Rátmie, z BRANIC-  
 KICH TAŁOWÁ WOIEWODZINÁ Sándomirska,  
 Ziem Podolskich y Woysk Koronnych GENERAŁOWÁ  
 Kámieniecka, Látyczewska, Sokálska, Iásielska, Medyc-  
 ką, STAROSCINÁ śmierć nie zstárlá, ále Já życзли-  
 we do siebie zábráły niebá. O tym mowić będę ná  
 cześć y chwałę Twoię ktoremu niebá dziedzicznym  
 náleża, právem *Cælum Celi Domino* Dobrotliwy Pánie.

**N**ikomiu ieszcze przy doczesnego życia odebraniu,  
 tak fátálnym śmierć niezáfzkodziłá kázusem,  
 żeby mu wieczne do niebá zámknąć miáłá  
 wrotá; Zálósne AUDITORIUM. A kto kiedy czy z  
 publicznych, czy z prywátnych áwizow tey się mo-  
 że doczekać gázety, áby cnotie dobrym y świętym o-  
 byczaiom we Dzwony uderzono, *Requiem* záspiewano,  
 w śmiertelnych pogrzebiono prochach: *Nescit in pul-*  
*vere sepeliri virtus.* Može nikczemna ziemia w śmier-  
 telney Trumnie zámknąć ciało: *Occidit & tantam se*  
*se collegit ad urnam.* Može ie w zgniłey zákopác zię-  
 mi iákoby co ziemskiego było z kredytem oddác zię-  
 mi: *Pulvis es & in pulverem reverteris;* ále cnoty

D

ktorą



ktora, się Przeświētne zaszczycáią, Jmiona śmiertelności  
niezagrziebie ręka; *Condere virtutem nulla sepulchra  
queunt.* J owśzem ci to przy śmierci náylepiey się  
ludzkie wydáią, czyny. Jmpetem spádaiący cień ná zie-  
mię, wspaniałość obszernych reprezentuie gmáchow,  
miały zdáie się ná firmamencie niebieskim bieg swoy  
odpráwuiący nayiásnieyszy świata luminarz, gdy zá po-  
przedzaiącą idąc Jutrzenką, południowym przyświecá  
światłem, dopiero obszerność swoię oświadcza, gdy z  
oczu ludzkich znikáiąc w podziemne západa antypo-  
dy. Jákoż z upádku y Olbrzyma gdy leży poznáć  
wysokość, y Niebotyczne wieżyſtych ſzturmow altece  
gdy się po ziemi czołgaiąc znikczemnym w páragon  
idą, prochem: *Toto orbe altior cinis.* W ten czas ná  
oko káżdemu wspaniałość swoię reprezentuia. Nie  
wprzod u Dániela spádaiący z gornego olimpu kámy-  
czek. *Crevit in montem altum,* aż się wraz z Babilon-  
skiego Regnántá poságiem w perzynę obroconym w pod-  
ziemnym ochynał popiele, dopiero. *In altum honoris*  
podwyższony powstał ná nogi: *Factus est mons magnus,*  
*& implevit universam terram.* Nie wprzod u Aárono-  
wego páłudamentu záwieszzone Dzwony Jmie Jego po-  
tomnemu ogłósiły światu, aż się z pierwszym po zie-  
mi włócząc obiały głósem: *Tintinabula de auro in ex-  
trema parte tunicae.* J porzucone ná ziemię ziárno nie  
wprzod buyną z siebie Ewangelicznemu Gospodarzowi  
wydało krescencyą, aż obumarłe potrząśnione ziemią  
zostało: *Nisi granum frumenti eadens in terram mor-  
tuum fuerit, ipsum solum manet.* Ogromność Páłacow  
Zamkow Miast obáliny y o ziemię rzucona strukturá,  
wydáią, gdy *ruit alto culmine Troia,* w ten czas iák wiel-  
ká była náylepiey obáczyć, dumne Bábilony, wymiaru  
własnego ciekawym okiem niemaia *memphis,*  
postrách całego Rzymu, kártágo Rodyiskie kolosy, cu-  
downe Grandece iák blisko emulowały z niebem z kon-  
federowaną Gigantonómáchią: *Faciamus nobis Civitatem,*  
*& turrim cujus culmen pertingat ad Caelum, & celebremus*  
*nomen nostrum.* Náylepiey w ten czas pod oko ludzkie  
podpádáią, gdy iuż leżą ná ziemi; *Res in exitu aesti-  
mantur, & cum abeunt ex oculis tunc videntur.* Wszak  
y w náwyższym niebá Plánecie słońcu y w spowino-  
wáconym



wáconym Xiężycu dopiero bezpiecznie zatápamy oko,  
kiedy konąć y umierać nie iáko w podziemne idąc  
záćmienie zaczyňa: *Sol spectatorem non habet, nisi cum  
deficit & lunam nemo observat nisi laborantem.* U Pán-  
skiego Ekklezyástyká ktoś się z tym publikuie, że w ten  
czas powstał ná nogi *in altum Honoris* podźwigniony,  
gdy się ná swoim ufundował upádku; *Sicut cedrus e-  
xaltata sum in Cades.* Umiera Ociec wszystkich wie-  
rzących stároząkonny Abráam, lubo się w życiu swo-  
im przez niszczącą siebie pokorę átomizował w oczach  
Boskich, jednym się náyzuwając náylichszym profzkiem,  
*Loquar ad Dominum meum cum sim pulvis & cinis,*  
mowić będę do Pána mego gdym iest jednym pro-  
chem y popiołem, Przecież go litera Boská tym en-  
komizuje tytułem; że w stárości dobrej BOGU się po-  
dobáiącey dni ostátnich dopędził Abraham *mortuus est  
in senectute bona*, Gen: 25. Co Ambroży Święty, uwá-  
żając konkluduie; że mu sáma śmierć żywe życia świa-  
tobliwego dáła świádectwo; *Mors igitur vitæ est testi-  
monium.* Kończy dni swoje Zákonodáwca Moyżesz  
chociaż y istności sobie nieprzyznawał w daney sobie  
od BOGA Poselskiej funkcji: *Quis ego sum ut vadam  
ad Pharaonem*, przeciesz Jego záslugi przy śmierci náy-  
piękniejszy od sáмого BOGA enkomizowane zostály  
Pánegirykiem że był práwdziwym y wiernym slugą Bo-  
skim: *Moyse servus meus mortuus est Josue imo.* O-  
strzelany dobrze w rożnych aż y z sáмым piekłem o-  
kázanych Hufsytow Pán, Job; lubo chorobámi skólatany  
roznemi mizeryámi ciáta znedzniony przecież że żadne-  
go dnia nieopuścił BOGU służyć, śmierć to wyiáwiła  
zá áttestacyą Pisma Bożego: *Mortuus est Job senex &  
plenus dierum* Job: 42. Słynie Szcapan Święty że u-  
rzuconemi ná siebie kámieniami wybudował sobie grá-  
dufy ku niebu. Głośná Świętego Márciná szczodrotá  
że ubogiemu płászczá urznął y w nim sáмого przyo-  
dział Chrystusa: *Martinus adhuc Cathehumenus hac me  
veste contexit.* Nieprzytłumiły żadne katownie Świętych  
Męczeńnikow słáwy, nie zágłuszyły puste y odludne  
knieie Pustelnikow, niezásłoniły przed światem adumbro-  
wanych cieniámi Zákonnikow, y owszem iák żyli śmierć  
káżdemu dowodnie pokázála, iáko Tezeusie y o Orestesie  
powiedział Owidiusz:



*Occidit & Theseus & qui tumulavit Orestem  
Sed tamen in laudes, vivit uterque suas.*

Zádnego tak śmierć o ziemię nieobálitá áby  
nie miál cnotá y záslugámi wybić się ku niebu: *Nun-  
quid qui cadit, non resurget & qui aversus est non rever-  
tetur.* Czyh káždemu nieplonná, nádzieję Jeremiašz  
Prorók *Jerem 8vo.* dopierož żeby miálá kogo śmierć  
tak zniszczyć y zetrzeć, áby go życzliwe zdáwná niebá  
ziemianom cnotámi ozdobionego záslugámi iáśnieiącego  
do siebie zábrác nie miály, to nigdy niepodobná, przy-  
znáie choć pogański Pòeta Owidiusz:

*Sola potest homines felices reddere virtus.  
Hinc soli è cunctis non libitina nocet.*

Nie sámym álbowiem ubogim w duchu  
y opuszczaiącym światowe bogáctwá niebo się wre-  
kompensę obiecało: *Beati pauperes spiritu, quo-  
niam ipsorum est Regnum Celorum,* ále się rázem y  
bogátym przyrownáło skárbom: *Simile est Regnum Cæ-  
lorum thesauro abscondito in agro.* Nie pod areíztem ie-  
dnák pilney stráży trzymaiącym, álbó wskrytości niko-  
mu nieudzielaiącey się, ále w zátaieniu dobrze czynie-  
niá sámemu podobáiącego się BOGU, według infor-  
macyi Zbáwicielowey: *Te autem faciente eleemosynam  
nesciat sinistra tua, quid faciat dextera tua.* Nie sá-  
mych tylko słochájących penitentow, álbó łáknących y  
prágnących nędzarzow uszczęśliwić obiecało: *Beati qui  
lugent, beati qui esuriunt & sitiunt,* ále teź y Páńskim  
Krolewskim Jmionom y Tytułom się przypodobáło: *Si-  
mile est Regnum Celorum homini Regi, qui fecit nuptias filio  
suo,* iákoby zwesela światowego wzywało y záprászało,  
niebo do łzczęścia wiecznego. Więc áni wátpić trze-  
bá iż JASNE WIELMOŻNA JMC Pániá, ELZBIE-  
TE HRABINÁ ná Ruszczy, Bránicach, Tykocinie,  
Rátmie, z BRANICKICH TAKŁOWÁ WOIEWO-  
DZINÁ Sándomirska, ziem Podolskich y Woysk Ko-  
ronnych GENERAŁOWÁ, Kámieniecká, Látyczewská,  
Sokálska, Jásielska, Medycká, STAROSCINÁ z Abrá-  
ámem státeczną ku BOGU, wiárą y godney stároży-  
tnością, Fámiliy, z Jobem cierpliwym ponoszeniem do-  
legliwości ná siebie od BOGA przepulzczonych y Páń-  
skiego Jmieniá zácnością, z Moyżeszem oblerwancyą,  
przy-



przykazań Boskich emulująca, śmierć nie zstąpiła, ale Ja  
 życzliwe zabrały do siebie niebą. Bystrociekawemu  
 Prowerbialisty Páńskiego geniuszowi wiele się rzeczy  
 trudne do inwestygacyi zdały między ktoremi drogi  
 orłá ná niebie zwiedzić niemógł: *Ignoro viam*  
*aquile in celo.* Ciężko było Prowerbialście Pán-  
 skiemu po niebieskiej cyrkumferencyi drogę zwiedzić  
 bystrolotnego Orłá, ciężey przyznam się Herbownego  
 Gryfa, z Orłá, y Lwa z kompendyowaną, máiącego w  
 sobie naturę po sarmáckiem polu w JASNIE WIEL-  
 MOZNYCH Antenátach zwiedzić *Cunas Primam re-*  
*volvendo originem.* Wyfoko od Krolewskich Máještátow  
 záczynájąca się Fámiliá, bo od Leszká trzeciego Monár-  
 chy Polskiego w JAXIE Xiążęciu Serbii *Humili dedu-*  
*cere stylo.* Ten Dom zácnością, stárożytnością, nie  
 mniej pobożnością ná świątnice Páńskie profuzyą, zá-  
 ráz wpiérwszych swoich záiasniáń Przodkách tak że mu  
 Okolki tę czyni illacyą, kompáruiąc Dom ten z Num-  
 mą Gryfitem: *Quapropter ut gallieni nummis ad Gry-*  
*phos subscriptum fuit, Apolini Consulari Augusto, ita*  
*bis subscribendum à Polonis constituentur, Augusti ob o-*  
*pus altum.* Sam Herb Gryf swobodą názwany od u-  
 stáwiczney ná Kościoły szczodroty Gryfitow z kąd  
 Jáxá. W Miechowie Kánonikow Regularnych *Sanctis-*  
*simi sepulchri Hierosolimitani,* ná Zwierzyńcu pod Krá-  
 kowem Kláštoru Pánieñ Norbertánek Zákonu Premon-  
 stráteńskiego Fundátor y w wielu Gryfitow Jaxycow  
 Potomkow swoich wielkimi dochodámi opátrzyciel  
 szczodroblivy, z ktorych Jánice Biskupowi Wrocłá-  
 wskiemu á potym Arcybiskupowi Gnieźnienskmu to E-  
 pitáfium Archikátedrálny Prymácyalny Kościół Gnie-  
 źnienski czytać potomnym wiekom pozwolił:

*Hic minuit census quos nuper adauxerat illi*  
*Præcesor Sancta perditione tamen,*  
*Multa dedit Templis sed plus quod struxerat ipse*  
*Canobio magnæ Religionis opus.*

STEFAN Drugi Syn Jaxy stárszego Woiewodá  
 Krákowski gładkiej Senator wymowy ktorá do náklonienia  
 serc Polskich ná czyię tylko chciał stronę siłá mu po-  
 mágáć, tak że się o nim práwdziło Wirgiliusza effa-  
 tum:

E

Et



*Et Comitem Eneam juxta natumquē tenebat.  
Ingrediens varioquē viam sermone levabat.*

GEDEON Biskup Krákowski z teyże Fámilyi wszelkich tálentow Prátát zá Tego Świętego Floryáná Męczeniá y Pátroná Korony Polskiey Kości Święte powitáne. Jemu ná Klepárzu Krákovskim Kościoł wyfundował, Kielecki Kościoł Prátátami y Kánonikámi z choynym funduszem ozdobił, Wąchocki Kościoł z fundamentu wystáwił Jego choyności służyło Filozofá przyślowie: *Qui Caelo censum pendit, nunquam sine censu est.* Nádgrodził mu BOG tę Jego liberaliá, w szczęśliwey edukácii Synowcá swego, potym Biskupá Płockiego náuká, pobożnością do wlystkich funkcyi sposobnością, sławnego, á iáko Okolski o nim wynotował że y Miecysławá Monárchę potyrańsku pánującego z Tronu złożył z Cálą Rzeczą-Pospolitą á Kázimierza Brátá swego ná Tronie osadził, ták wielkiey był dzielności Senátor: KLEMENS Kásztelan Krákowski Syn Drugi Stefáná, Woiewody Krákovskiego słáwny legacyá, do Krola Węgierskiego Beli w Roku 1239. z Jánuuszem Woiewodá, Krákovskim kędy nie tylko przyiáźń między nim y Bolesławem ná ten czas Regnántem z kombinował, ále też y Kunegundę álbo Kingę, Temuż Monársze zá Máłżonkę sprowadził, wielkim dárem swemu się przysługuiąc Monársze; gdyż według Platona: *Magnum Deorum munus amicus.* Kłáosztor Stániátecki Zákonníc Benedykta Świętego wystáwił, y tám Corkę swoię Wisendę chcącá, służyć BOGU ná światobliwy oddát żywot, MAREK Woiewoda Krákowski Syn trzeci Woiewody Krákovskiego ták dziwney rostopności Pán, o którym táká była ná ten czas w Krolestwie nášzym opinia że do niego iáko do *Oraculum* wrzeczach wątpliwych y zakłóconych Synowie Koronni ugęszczali; w tym godnym Senátorze uznawali wszyscy sáma, rzecz, co Horácysz w pospolitości nápiśał.

*Ad summum sapiens una minor est Jove dives.*

*Liber honoratus pulcher Rex denique Regum.*

Ale ná cóż *Magnos* Starożytnego Domu *revolvere fasces*, dłuższą dedukcyá, godnych Senátorow *In utroquē* zásiadaiących *subselio*, dosyć á *solis Regnanti.*



*gnantium descendente monstrare propaginem* kiedy y  
 terażniejsze wieki *Pares Patriæ Patres magnos statores*  
 & *Senatores* głoszą. JAN KLEMENS BRANICKI Mar-  
 szałek nădworny Koronny Dziăd Swietey Pămięci JASNIE  
 WIELMOZNEY WOIEWODZINEY Sandomirskiej  
 ták, Mărszałkowiską piastował Lăskę że *pro fide liber-*  
*tate Pacē & salute Civium* nieprzelămaną, Polskiemu  
 pokázal świătu wprzod sobie wielkimi Ją zăsłuży-  
 wszy Czynămi bo będac ieszcze Stolnikiem Koron-  
 nym z poselskiej funkcyi deputowany Kommissarz nă  
 sady Fiszkalne oczym *constit* 1661. Mărszałkiem Try-  
 bunătu Koronnego zostăwszy, sprăwiedliwość bez respektu  
 z wielką Jmienia swego chwałą, czynił: *In rem nou*  
*in Personam dicebat sententiam* w Dányi w Holsacy  
 y nă roznych kămpămentach męstwa swego wielki  
 zostăwił dokument, ktorego: *Crescit postremo tem-*  
*pore fama magis.* Z tego Kăwalerskiego fercă  
 wspaniałości nie innă, *in sociam vitæ* bierze tylko  
 sławnego woïownikă STEFANA CZARNECKIEGO  
 Woiewody Kijowskiego: *Cujus nomen clarum toto*  
*fulsit in orbe.* Corkę Alexandrę Kătirzynę z Tey  
 zrodzony JASNIE WIELMOZNY STEFAN MI-  
 KOŁAY HRABIA nă Ruszczy, Brănicach, Tykoci-  
 nie, Rătmie, Brănicki, WOIEWODA Podlaski, Biel-  
 ski, Brăński Krosieński, Rătyński, STAROSTA, O-  
 cieć Swietey Pămięci JASNIE WIELMOZNEY WO-  
 IEWODZINEY Săndomirskiej z dziecinnych pieluch  
*ad purpuram* urodzony, zăsłużoną sobie w Oyczy-  
 żnie *Magnis meritis Senatoriam* Woiewodzctwa Po-  
 dlaskiego przyiăł *dignitatem, alto nexu sanguinis* z Să-  
 pieżynskim złączył się Domem *ad Prospera* Cesărza  
 Kolumny swoy wiodăcym początek w JASNIE WIEL-  
 MOZNEY KATARZYNIE SAPIEZANCE, WOIE-  
 WODZANCE Wilenskiej, Hetmanownie Wielkiej  
 Wielkiego Xięstwa Litewskiego. Tă godnă pară  
 Senătorskă, iăsnieiăca Purpură, godnym się zăszczycă  
 w oczach Polskiej Gracyăliskă. JANEM KAZIMIE-  
 RZEM HRABIA nă Ruszczy, Brănicach, Tykoci-  
 nie, Rătmie, Brănickim WOIEWODA Krăkowskim  
 y Hetmanem Polnym Koronnym, o którym to śmie-  
 le mowić mogę, że BOG z niego dăł ták wă-  
 lecznego



lecznego Hetmaná o iákich niegdyś prosił dla Pol-  
ski Pòeta.

*Da tales terra Polona Duces ut sint pro Patria que suique*  
(Regis salute

*Bella movere sciant, bella movere ferant.*

Szczyci się y żyjącemi ieszcze Krolestwá Sár-  
máckiego Heroinami JASNIE WIELMOZNEMI SA-  
PIEZYNA Podskárbina, Wielką, Litewską, Siedlnicką,  
Podskárbina, Wielką, Koronną, JASNIE OSWIE-  
CONA XIEZNA Lubomirską, Stárościna, Bolemowską,  
ktorym ná Polką, ozdobę y Páńskich przymiotow  
zálczyt życie niech BOG dá náydłuższe życze z  
Pòeta: *Da spatium vite multos, da Jupiter annos,*  
Tegoż szczepu Roszczka Swietey Pámięci JASNIE  
WIELMOZNA WOIEWODZINA Sándomirska, w  
buyno Páńskich przymiotow zákwitájąca ozdoby, doy-  
żrała, záfwe wielkiego urodzenia w powážnych o-  
byczaiách ná sobie reprezentowála porę z młodości  
lát swoich niewinności, rzadkiey rostopności y z kom-  
pendyowanych tálentow káždy mógł obáczyć dosko-  
náłość: *Integritas virtusque suo tutamine tuta,* z zło-  
tym POTOCKICH *primó votó* złączona Domem w  
JASNIE WIELMOZMYM XAWERYM POTOCKIM  
STAROSCIE Sokálkim, w Herbownym Gryfie iuż  
nie złotych Gor ále złotego Potoku poprzyśiężonym  
máżeńskim strzegła obowiązkiem ktorych niezwycię-  
żona sławá po całym Polkim słyńie świecie zá zdá-  
niem Pòety.

*Ferte alii pectus Patriamque in voce tenente,*  
*In factis portat, fortia verba Potok.*

Nieodżegnáná y potroynym Krzyżem śmierć  
wydárta dożywotniego Przyiáciela toż sámó śmiertel-  
ności práwo ktore Jey teraz życie wydárta spólne-  
go życia Gryfowi z Pilawą, dłużey niedopusćito.  
*Ius strictum est Caeli, nullo cassabile facto.* Drugim  
obowiązkiem złączyła się z stárożytnym od Pierwszych  
Plántátorow Polski TARŁOWSKIM Domem o ktorym  
*Orbis Polonus Tomo tertio* świádczy: *Est enim Familia*  
*Starzarum in Regno antiquissima praestantissimaque & ab ipsis*  
*primis Erectoribus Regnorum, Czechii & Lechi nomen su-*  
*um dignitatisque Authoritatem in Polonia retinens;* iá-  
koż



koż żaden wiek *ab Ævo Polono immemorabiliter*, od Sen-  
natorskiego przez TARŁOW nie wákováł krzesła,  
gdy oprócz Arcy-Biskupich Biskupich Subśeliow 13.  
WOIEWODOW Sándomirskich 8. Lubelskich Po-  
dolſki i. w Polſkim záſiadáło Senácie, niepoliczona Ká-  
ſztelánów liczbá z ktorych mi iednego niewyglu-  
wáná z ſerc náſzych wyrwá z uſt wdzięcznoſć JA-  
SNIE WIELMOZNEGO JMCi Pána ZYGMUNTA  
TARŁA Sąddeckiego Káſztellána Ten *priscæ pietatis*.  
Senátor uwiadomiony o Reformowanych Seráfickiego  
Oycá Synách *Sine proprio & in vita communi* ży-  
jących, áby ſię *præter avitos titulos*, przed BOGIEM zá-  
ſzczycił Tytułem pierwſzego Jntroduktorá do Pol-  
ſki *Ordinis Minorum Reformatorum* y innych fundá-  
torów *ad æmulam* wzbudził *pietatem*, *applicuit dex-*  
*tram dominasquè secures arripuit* w Dziedzicznym ſwo-  
im mieſcie Zákliczynie *primam erexit plantam* kto-  
rá iuż ſzczęſliwie ná Trzecią rozkrzewia ſię Pro-  
wincya; Ták záwsze ná placu grádywa láury wy-  
ciná Topor.

*Nec Te laurigeras puduit Gradive secures,*

*Secura geſtare manu.*

Ná gruntách Oyczyſtych Koſcioły ſtáwia *Heu*  
*rara securis aurea* z obuch akcyi *Aſcia gloriæ opera-*  
*ria* w tym tedy ták wielkim Domu powinſzowátá  
ſobie Świętey Pámięci JASNE WIELMOZNA WO-  
IEWODZINA Sándomirská ſzczęſliwey z Pòétá kon-  
junkcyi: *Felix quæ tantis animum natalibus æquat.*  
W Twoiey godney Oſobie JASNE WIELMOŻNY  
MCi Pánie JANIE HRABIO ná Tęczynie, y Cze-  
kárzowicach TARŁO, WOIEWODO Sándomirſki  
Ziem Podolſkich y Woysk Koronnych GENERA-  
LE, Kámieniecki, Látyczewſki, Sokálſki, Jáſiełſki, Me-  
dycki, STAROSTO. Fundatorze y Dobrodzieiu  
náſz, ktorego przy tey fátálney ſcenie ſwoiey ſmier-  
telnym iuż podrugi ráz adumbrowáney cieniem zá-  
żálone nád ſwoiego życia ſtrátá widzi obiectum:

*Lacrymam trudit lacryma alteriquè altera*

*Cedit, quo major crescit Luſus.*

Miałá z Ciebie ſławę Honor y Chwátę w  
iákiey cię widzi Oyczyzná y dálſze będą piſać  
wieki.

F

Tellus



*Tellus te varii, scribing in floribus horæ,  
Longaque perpetui ducent in sæcula fasti.*

Powzięła z całego Prześwietnego Jmienia  
**TARŁOWSKIEGO** wielkich w Rzeczy-Pospolitey  
Mężow godności swoiey przymnożoną zącność *Dat  
Domus historiam, totoque legetur in orbe.* Dopieroż  
wielkich Domow **JASNIE OSWIECONE, JASNIE  
WIELMOZNE** Familie, iako to **SANGUSZKOW,  
RADZIWIŁOW, CZARTORYISKICH, CZETWER-  
TYSKICH, LUBOMIRSKICH, JABŁONOWSKICH,  
SZEMBEKOW, ZAŁUSKICH, POTOCKICH, DA-  
NIEŁOWICZOW, RZEWUSKICH, MNISZCHOW,  
SAPIECHOW, CETNEROW, GOSKICH, WIELO-  
POLSKICH, MYSZKOWSKICH, SIENIAWSKICH,  
MAŁACHOWSKICH, HUMIECKICH, OPALIN-  
SKICH CZARNECKICH, OSOLINSKICH, KOSSA-  
KOWSKICH,** y innych złotego Oyczyńskiego Gryfa  
splendorem Jmienia swego przyozdobili o których  
bespiecznie mówię z Póeta:

*Sceptris insignes, & Regum Culmine summa,  
Convénere Domus, & qui lectissimus orbi  
Sanguis erat Lechico.*

J ták to była Herbownego Jey Gryfá dro-  
gá w Páńskich niezátámowana tytułách ktorey cie-  
kawym okiem po obszernym niebie dochodził Pro-  
werbialistá Páński *viam aquile in celo.* **JASNIE  
WIELMOZNA WOIEWODZINA** Sándomirská w  
Herbownym swoim Gryfie z náтуры Orła y Lwá  
złożoney ták się żywym umysłem wznosiła ku nie-  
bu, że Orłowi podpisáne od Wirgiliusza służyło Jey  
Epigráfe: *Viam affectat olimpo.* że y wípoł náтуры  
Lwa w Herbownym reprezentowaney Gryfie y ná  
krok nieuchybiła, iako między Niebieskimi znáydu-  
jącego się aspektámi ktoremu Saawedra przypisał:  
*Ut sciat regnare.* Toć **JASNIE WIELMOZNEY  
WOIEWODZINEY** Sándomirskiey śmierć cále nie  
Zstárła ále Já życzliwe do siebie zábrały niebá.  
Záwisła życiu naszemu śmierć bárdzo piękny u Dá-  
nielá Proroká Dan: 4. odbiera pánegyryk: *Ecce vi-  
gil & Sanctus descendit de Celo,* Oto czuyny y Świę-  
ty zstąpił z niebá Niedziwuję się że wielką, czuy-  
nością,



nością, strzegącą, na życie ludzkie Dániel Prorok nazywá śmierć, bo żadney okazyi, żadney okoliczności nieprzepuszczającą, w ten czas kiedy się człowiek náymniej niespodziewá czuwa na życie ludzkie *Vigil*. KAZIMIERZ Drugi Krol Polski Krolewski sprawuje bänkiet, náyprzednieysí Pánowie z nim się wesełá, Krolewskie Godne nie śmiertelney słáwy wychwaláią, czyny szczęścia sobie pod ták wielkiej dobroci Pána Rządem w iák náydlusze winszuią, látá on ledwo co zácznie o nieśmiertelności duszy y niebieskim dyskurs błogosławieństwie zá zdrowie Krolestwá swego y cáley Rzeczy-Pospolitey zgromádzonych stánów gdy bierze kielich w rękę w śmiertelney upadá mdłości, w kilku godzinách ciáło zduszá, rozłączyć się musiało upátrzyłá go, y ustrzegłá w ten czas śmierć gdy o niey bynáymniej nie myślał *Vigil* y wesołe w smutne zámieniwszy wszytkich zgromádzonych myśli, tę o nim Eklezyastyká Páńskiego w imáginácii kázdego zostáwiłá pamiątkę: *Sic & Rex hodie est, & cras morietur Eccl: 10.* WŁADYSŁAW Czeski oraz y Węgierski Krol, gdy myśli o weselnym ákcie dla siebie sámego z Corká, Károlá Krolá Francuskiego Mágdaleną, Krolewską się pompą przyszłe gody málżeńskie swoje odpráwić gotuie, złote kárety, y Przednieyszych Pánów do Paryża z siedmset náywybornieyszey Szláchty purpurą, złotem, perlámi ozdobionych po przyszłá swoię Málżonkę wypráwia. Tegoż sámego dnia gdy ták zácne poselstwo do Paryża wieżdza Poczta śmierć WŁADYSŁAWA publikue, wszyscy wesołego poselstwa swego záłosną, w sercach uczuli trágedyá, przez tyránki życia ludzkiego czułość Pánu swemu zádną, *Vigil*. Zádén czas, zádne mieysce nie iest excypowane, niepytá się gdzie się kto urodził á żeby y ták życie swoje skończył, ále gdzie západnie, gdzie ustrzeże *Vigil*, ták życie bierze. Rodzi się ALEXANDER Wielki w Pellí ále w Bábiloniy z światem się zégna *Alexandrum magnum Pella genuit Babilon perempsit.* Annibál w Afryce pierwsze obáczył światło, lecz Bityńska trumna od oczu go ukryłá ludzkich. Ká-



toną nowonarodzonego siedmiogorzysty Rzym po-  
witał, Utrycki kráy pożegnał. Korneliuszow Scypionow  
włoskie zrodziły kráie, Hiszpáńskie zámorzyło Krole-  
stwo. Urodził się w sulmie zácny Wierszopisz Owi-  
dyusz, lecz Pontyckie wygnánie życie mu odieło.  
Traianus w záchodnich urodzony Páństwach, á w o-  
ryentalnych umierać musiał. Wirgiliusza wydała ná  
świat mantua, Brundusium życie wydárło. Urodziła  
się Świętey Pámięci JASNIE WIELMOZNA WOIE-  
WODZINA Sándomirská w Páńskim Gryfitow Do-  
mu, áż Já śmierć y pod TARŁOWSKICH Topo-  
row stráža, czyli stárzą, ustrzegła upilnowała Vigil.  
Pilnował dosyć y pielęgnował JASNIE WIELMO-  
ZNY WOIEWODA z dwoiákéy obligacyi y iáko mąż  
żony y iáko Dziád wnuki swoiey ukocháney zdro-  
wia z wielką expensą, zprowadzani medycy zábiegáli  
co tylko inwencyi mieli śmiertelnym áffekcyóm áby  
gory niebrały, ále strzegácej ná życie Świętey Pá-  
mięci JASNIE WIELMOZNEY WOIEWODZINEY Sán-  
domirskéy śmierci czuyney łotryni Vigil upilnować  
niemogli. Wdárła się y między Páńskich Jmion kon-  
junkcyą, ostrych nieuważała w Herbownym starzy  
zeleźcow, w Opolu, gdzie wszytkim do długoletnie-  
go życia, miłe otwárte pole. JASNIE WIELMO-  
ZNA WOIEWODZINA Sándomirská zámknęła, życie  
Chybiła y wrodzonego trybu wesola ludzkim sensem  
wiołna kiedy w ten czas, gdy kwiecistym zwykła ziemię  
obiiąć szpálerem elementarną ziemię ná dálszą kon-  
tentece oczu ludzkich otwierac *in Aprili*, zemknęła  
śmierć z oczu nászych tak godne obiećtum JASNIE  
WIELMOZNA WOIEWODZINA Sándomirská.  
Tę tylko zostawuiąc pámiatkę że w Opolu Polská  
Senátorka zkad Polácy, á *Polo* denominacyą, biorą życie  
zakończyła mowić mogła z Pòetą: *Nos Patriæ fines, &  
dulcia linquimus arva.* Przeciwno tey ná życie ludz-  
kie wigilantce śmierci Vigil, dobrą się we wnątrz o-  
pátrzyła stráža, Świętey Pámięci JASNIE WIELMO-  
ZNA WOIEWODZINA Sándomirská slucháiąc Mądro-  
ści Przedwieczney prześtrogi: *Vigilate quia nescitis  
quà horà Dominus vester venturus est.* Czuycie bo  
niewiecie ktorey godziny Pán wezwie do siebie, áby  
się poká-



się pokazała gotową na woli y wezwania Boskiego dyspozycją, ustawicznemi spowiedziami, świętemi oczyszczała Duszę swoją wiedząc że *Nil coinquinatum intrabit in Regnum Caelorum*. Sakramentem, Ciałą y Krwie JEZUSOWEY posilała się w daleką drogę wieczności, ustawicznemi aktami dysponowaną Jey dusza do náyprętszego z BOGIEM złączenia, chorob bolow dolegliwości swoich BOGU ofiarowaniem uniknęła niespodziewanie na życie ludzkie dybiącego stroża *Vigil* śmierci zámáchow, samá przez wczesne przygotowanie do śmierci zostawszy strożem duszy swojej. Czuyńa tedy jest śmierć na życie zdrowie nasze, ale za coż ją świętą zowią, y te koniunkcyą nieuchronną czynią: *Vigil & Sanctus descendit de Caelo*. Czuyńy y święty zstąpił z Niebá. Do tegoż aż przyszło że nieubłágana tyránkę rozboiem y krádzieżą, żyjącą, larwę, piekielną gospodynią, czartowską żonę, bo ją tak święty Chryzolog definiuje: *Mors desperationis domina, incredibilitatis mater, germana corruptionis, inferni parens, diaboli conjunx, omnium malorum regina*, w Świętych pokládają liczbę, y tym ją tytułem honorują: *Sanctus descendit de Caelo*, y Święty zstąpił z niebá, nie bez tájemnice bo lubo śmierć zwielu miar bezbożná jest też przecie y świętą, częścią dla tego że Świętey BOGA Wlzechmogącego woli wierną jest exekutorką, częścią dla tego że *ad modum recipientis recipitur*, y iáko złym y bezbożnym ludziom zła y bezbożná, tak świętym y dobrym jest świętą y dobrą bo żywot ten doczesny z wiecznym przemienią y nędzę światá tego, terminując owe záczyńa rosko-  
szy których áni oko widziało, áni ucho słyszało, áni serce ludzkie pojąć może, iákie są sporządzone dla niebieskich elektow:

*Cuncta bonis prosunt quos & mors ipsa beatos.*

*Efficat ut sumant præmia principium.*

Święty Pámieci *JASNIE WIELMOZNEY WOIEWODZINEY* Sándomirskiej życie do tegoż zmierzało terminu. Była to Páni na wzor owey białogłowy którą przybraną w niebieskie splendory *mulier armata* lotnym pędem na świętą pustynią spieszącą bystrolotnym okiem dojrzał Apokaliptyczny orzeł Ján



Święty: *Data sunt mulieri alae duae, ut volaret in desertum*, dane są niewieście skrzydła aby leciała na pułczę, a co po tej fatydze niebieskiej Dyannie w całego nieba przybranej apparencyja, na pulste unosić się mieysca: *Ut volaret in desertum*, aby podobno od oka ludzkiego z cnot Świętych samego nieba godnych uniknęła splendecja. Náder dobrze sobie poradziła Tá święta Páni że nietylko starała się z świętną przed światem pokazać się ozdobą, ale też y do samego nieba cnotą się w zbijała: *Ut volaret in desertum*. To piękna welce niebu, przyjemna światu zawołana nowina, tyle w Pańskiej lub Krolewskiej iśnieć purpurze, ile w cnotliwej posturze, kedy to Pałace Pańskie Zakonney rownaia się Klauzurze tam duszę święte całe od świata zamknięte, a samemu hołdujące BOGU, częściej do Kościelnych kątów w Duchu wzdychające pobożności niżeli do światowych marności, miasto miętkich puchów, albo pod ich powierzchnym kształtem skryte różne mortyfikacye ciało dla nieba obciążały gwałtem: *Regnum Caelorum vim patitur, & violenti rapiunt illud*. Mowić się o takich Pańskich Pałacach może co niegdyś Sokrates o Teodozjusza Cesarza Pałacu napisał: *Palatium sic disposuit, ut baud alienum esset à monasterio*: Jednakiż proceder życia światobliwego iak w Pałacu, tak w Kłástrorze, Tym trybem cały trakt życia swego prowadziła Świętey Pamięci JASNIE WIELMOZNA WOIEWODZINA Sándomirska nietylko światową Godnością ludziom ale bárdziej BOGU z cnot zacnością, starała się pokazać w tej pobożney Páni widzieć było *teneritudinem animi*, czystość sumnienia, częstemi ugrontowaną spowiedziami, nábożeństwu żádnym nieustępujące płonnieyszym zabáwom moderacyą w różnych kázusách y dysgustách w ktorych iak drugiego Elzearego Świętego: *Nemo vidit turbatum, nemo mutatum*. J więcze z tej racyi śmierć nie święta: *Ecce vigil & Sanctus descendit de Celo*; kiedy tak wysokim záługom ściele drogę do nieba, toć ztej samey racyi JASNIE WIELMOZNEY WOIEWODZINY Sándomirskiej śmierć niestárła, ale Já życzliwe zábrały nieba. Rokuie tam komus J-  
záiaasz



zaiasz Prorok że z samey tylko sukni pozoru do  
Krolewskiego má bydź wokowany Májestátu *Vesti-*  
*mentum tibi est esto Princeps noster.* Jsa: 3tio. Mász  
suknią, kroluy nám szcześliwa inauguracyá z samey  
tylko sukni ná krolewską godność, pominawszy wszy-  
tkie Páńskie przymioty z samey tylko sukni  
upodobánia náwyższe konferować rzády. Nie  
życzyłbym z ták náglá, do Tronu odzywać się ele-  
kcyá, nie záuwsze pod świętná suknią, ánimusz się znay-  
duie Páńki, do panowánia sposobny. Podobá mi się  
odpowiedź Alexandrá Sewerá, ten gdy od assystuiących  
Májestátowi swoiemu przymowki odbierá, że się w  
podtych nosił sukniách Páńskim dáł rezolucyá, fer-  
cem: *Imperatoria Majestas constat virtute, non cor-*  
*poris cultu.* Cesarzski Májestát cnotá nie szátá zdo-  
bi. Tego był sentymentu Alfons Krol Arrágoński  
często o sobie máwiájący: *Malo moribus & autho-*  
*ritate meos excellere, quám diademmate & Purpurá.*  
Wolę dobremi obyczaiami y powágá, poprzedzac in-  
nych á nizeli Krolewską Koroná y Purpurá. Ná  
máło się przydáło Ewángelicznemu Gospodárzowi że  
się w Purpurę y Bisior stroił, kiedy sobie przez to  
ákceptacyi u niebá niewyrobił, y ówszem odrzucó-  
ny od niebieskich Páłacow zostál; á Ján Święty w  
Wielbładzey tylko chodząc skorze między pierwszych  
w niebieskim kompucie iest policzony. *Non surre-*  
*xit major Joanne Baptista.* Chciał Job spráwiedliwy  
powstać wláscie u BOGA musiał się sukien swoich  
pozbáwić: *Tunc surrexit Job & scidit vestimenta*  
*sua.* Świętá Fránciszkę Rzymiankę chociaasz bogátych wło-  
ści, y májetności Pániá, nikt nigdy w świetnych nie wi-  
dział sukniách. Elzbieta Świętá Krolowá Węgier-  
ská Krolewskie purpury Páludámentá zámieniła w u-  
bogá Oycá y Pátryáchy mego Fránciszká Świętego  
Trzeciego Zákonu sukienkę, áby się nágiemu przy-  
podobála Chrystusowi, ktoremu znác w krolewskich  
szátach przedtym do komplácencyi była! nieprzypá-  
dła, takim informowaná instynktem: Jdzie do Ko-  
ścioła we drzwiách obáczy Ukrzyżowanego Zbáwicie-  
lá y płómiénistym záwoła áffektem: BOG moy ná  
Krzyżu dlá mnie nági wisi, á iá w drogich złoto-  
głowách,



głowách, perłách, dyámentách nosić się będą, przed-  
ká odmiána bo z ferca pochodząca, złote suknie w  
ubogi zámienią hábit, pod ubogą odzierzą, drogą obrá-  
tá konferwować duszę, według sentymentu Augusty-  
ná Świętego: *Sæpe solet sub nigro habitu anima sa-  
tis pura latitare.* Elżbieta Święta Krolowá Portugalská  
iákoby niedáremnie chciała nosić ciotki swoiey Świę-  
tey Elzbiety Krolowey Węgierskiey Jmię, tylko zá-  
ráz zkonformácia Jey Świętym obyczajóm, tegoż  
Zákonu Trzeciego bierze ná siebie sukienkę y tak  
BOGU służy, iáko iey świątobliwość życia wszystkim  
zupelná dáć informácia. Do tych to Świętych  
Krolowych podobno Jzášasz odzywáiące się slyszáł  
niebo, *Vestimentum tibi est, esto Princeps noster.* Mász  
suknią kroluy nam. Do zákonnych álbowskiem ciśna-  
cym się sukni samo áplauduie niebo, tak uczyniło  
Błogosławionej Eufemii y Domicylli Zákonu Dominiká  
Świętego. Tá Świętá Pánna corká Leszká Krolá Pol-  
skiego, kiedy hábit ná siebie Zákonny brátá kápellá  
iey niebieská ná powietrzu grátá. Jáiná nietylko  
Jmieniem ále bárdziej życia świątobliwością Zákonu  
Oycá y Pátryarchy mego Fránciszká Świętego po-  
chodnia Klárá Świętá miała tę łáskę od Chry-  
stusa przy Zákonney Professyi swoiey, że iey się wi-  
domie pokázawszy z nieźwiedłego nigdy kwiecia u-  
wiwszy koronę, włożył Jey ná głowę ná znak że iá  
sobie obrát zá niebieską Oblubienicę. Podobnym  
spósobem postąpiła sobie Świętey Pámieci JASNIE  
WIELMOZNA WOIEWODZINA Sándomirská kie-  
dy gárdząc iuż wszystkim co tylko świat może pre-  
zentować wdzięcznego przykładem KAZIMIERZA S.  
ktoremu gdy Ociec álbo Krolestwo Węgierskie, álbo  
Xięstwo dziedziczne Litewskie obierać sobie dopu-  
ścił, Świętą żądzá o Krolestwo Niebieskie próżbę  
swoię wznosił: *Regnum Celorum exposulo.* O Su-  
kienkę Trzeciego Zákonu Świętego Oycá y Pátryár-  
chy mego Fránciszká JASNIE WIELMOZNA WO-  
IEWODZINA Sándomirská pokornie uprászała. Nie-  
chciała dáremnie ná sobie nosić Jmienia Elzbiety  
Świętey: *Cujus nec nomen quidem vacuum laudis est.*  
Tylko żeby iá bytá y w iedney bárwie Oycá Świę-  
tego



tego Fránciszká emulowátá świętą, zdiętą zázdrością  
ku Niebieskim Pálácom w Teyże Sukience chciała  
się pokazać w niebie co y Świętá Jey Pátronká El-  
żbieta z tąd poszło że iuż Tą Świętą przybraná In-  
westyturą, iákby się w sáмого przybrátá Chrystusá we-  
dług informácyi Doktorá narodow Páwłá Świętego: *In-*  
*duimini Dominum nostrum JESUM Christum.* Scisley  
y gorętszym affektem z nim się łączyć poczetá, w  
nim wśzystkie swoje zátápiałá żądze y áffekt w ukrzy-  
żowaného Zbáwicielá ránách się zánurzátá, Jego cá-  
łowátá rány: *Quem tractavit manibus, rimavit o-*  
*culis, libavit osculis.* Z Jánem Arrágońskim Krolem  
wlepiwszy oczy w ukrzyżowaného Zbáwicielá Portret,  
serdecznym rzekłá tonem: O náyukochańszy Zbáwi-  
cielu przepuść náyniegodnieyszey, śludze twoiey: Zmi-  
łuy się náyláskáwśzy JEZU. Jednym słowem mówić  
to o Świętey Pámięci **JASNE WIELMOZNEY**  
**WOIEWODZINEY** Sándomirskiej mogę, co o Inno-  
cencyusie czwártym Pápieżu czytam: *Aulam ornavit*  
*ut aram, non auro, nec culeis, sed moribus aureis.* J nie  
miałóž tu pretensyi niebo z tą się odczwąć do duszy Jey  
wokándá, którą, niegdyś dosłyszát Jzaiasz Prorok: *Ve-*  
*stimentum tibi est, esto Princeps noster.* Mász suknią nie-  
tylko ná ciele, którąś ná dokument w zgárdy światowych  
marności przyiętá, ále też y ná duszy, przez ták wiel-  
kie ćwiczenia w cnotách y gorące się z BOGIEM  
swoim złączenia, kroluy w nas: *Nulli Cælum fune-*  
*ra majora paravit,* ná dokument swoiey ku BOGU.  
pobożności nie kędyindziey śmiertelnym zwłokom  
swoim obrátá mieysce, tylko ná mieyscu pobożności  
*In loco Patribus Scholarum Piarum dicato,* áby gdy  
przesztátá światu wysokiemi iásnieć honorámi, tu fun-  
dament pobożności swoiey przez Fundatorską, y do-  
broczynną, záłożywszy łáskę iásniátá przed BOGIEM  
y niebem. Pámiętáiąc sobie ná sentyment Pliniusza.  
*Pietatis tituli sunt omnibus bonoribus pulchriores,* Prá-  
wdziwie o niey prorokowát koronat Jzráelski: *Ascen-*  
*siones in corde disposuit suo in loco quem posuit,* Gdy  
gornym umysłem serdecznym affektem BOGU duszę  
oddátá, ná mieyscu pobożności Ciáło złożytá. Toc  
z tych wśzystkich rácyi nieomylną illacyą wnoszę iż  
H Świętey



Świętey Pamięci JASNIE WIELMOZNEY WOIEWODZINEY Sandomirskiej śmierć nie zstąpiła ale ją życzliwe do siebie zabrały niebą. Więc powtarzam do was Pańsko Zgromadzone żałosne *Auditorium* słowá Zbawicielowe: *Recedite non est enim mortua*, Odstąpcie nie jest albowiem umarła, bo żyje włásce u BOGA żyje w wászych pamięciach ktorzy *ad pompam funeris* prezencyi godney swoiey nieżałowáliście, Więc zwiedniałemi usty dziękuję náypřod Tobie JASNIE OSWIECONY MCI XIAZE PRYMASIE *Primequē Princeps Legate nate* ARCY-BISKUPIE Gnieźnieński za łaskawą ná tey ostatniey Duszey Jey przysługę obecność Twoię, godna Senátorka y ktorego nieprzełamane dla Oyczyzny práce świątobliwe w Kościele Bożym Czyny od nikogo nieuprzedzone chwalebnym czynią, przed BOGIEM y światem, y tá wyświadczona pobożność niechay w pozne wieki ząkwitą przed BOGIEM záslugą. Przyznáie y to Herbownym Rożom Twoim, że podobnego Polszcze Pásterza, Krolestwu Prymasa, nie záraz Polskie wydadzą Dziardyny:

*Non generant, similes Pestana Rosaria flores.*

*Nec simili Pharius, messe superbit ager.*

Ná znak wdzięczności za podiętą fátygę życzyć dawno záslużoney *inter Purpureos Ecclesiae Patres Eminencyi*. Dziękuję y Tobie JASNIE OSWIECONY MCI XIAZE BISKUPIE KRAKOWSKI Tuteyszey Dyecezyi Pásterzu że Duszę Jey BOGU z Pásterkich Rąk Twoich oddáiesz y do owczarni doprowadzasz Boskiey kędy *Unum ovile & unus Pastor*, przez to wyświadczone Duszy Jey *Suffragium*. Dufa że iáko świat polski złotym záslug Wielkich Herbownego JUNOSZY, Twego kontentuie się Runem, tak Dusza Świętey Pamięci JASNIE WIELMOZNEY WOIEWODZINEY Sandomirskiej znáydzie przez Twoie Pásterkie ręce ákceptacyą u BOGA, za Tę áktowi temu przytomność życzyć długich wiekow z inkrementem Honorow: *Vive Purpureus ad grande Ecclesiae decus*. Przyznáie Herbownemu JUNOSZY Twemu że go nieporównanemi zdobisz tálentámi.

*Multas belle, Domos, aries hic pulcher adornat.*

*Non*



*Non ZAŁUSKANA, pulchrior ille Domo.*

Tobie zaś JASNIE WIELMOZNY MCI Pá-  
nie JANIE HRABIO z Tęczyná y Czekárzowic  
TARŁO WOIEWODO Sándomirski, Ziem Podól-  
skich y Woyšk Koronnych GENERALE, Kámieniec-  
ki, Latyczewski, Sokálki, Jásielki, Medycki STARO-  
STO. Fundátorze y Dobrodzieiu nášz dziękuie, zá  
wszelkie dokumenta áffektow, iák zá życia tak po  
śmierci świádczone, y teraz przed BOGIEM wiecznie  
o Tobie pámietná, z tym się ogłászaiąc: *Noštros*  
*non rumpit funus amores*, Widziała Cię w życiu swo-  
im y doznáwała kochaiącego męża, teraz po śmierci  
doznáie y wyznáie wielkiego Duszy swoiey Dobro-  
dzieia wielkiey miłości dokument upátrzył Grzegorz  
Święty w Mágdálenie Świętey że niedołyć raz ále  
kilká rázy Grob Chrystusow náviedzała, y choć go  
iuz Zmártwychwstałego y widziała y wierzyła prze-  
cież Grob náviedzac nieprzeštáwała, y dáie rácyą:  
*Quia vis amoris intentionem multiplicat inquisitionis*  
Ktoż iáwnie niewidzi w Tobie JASNIE WIELMO-  
ZNY WOIEWODO Sándomirski *Vim amoris* prze-  
ciwko Świętey Pámięci JASNIE WIELMOZNEY  
WOIEWODZINY Sándomirskiey ktory iuz po dru-  
gi raz *Pompam funeris struis*, žádných nieżałuiąc sum-  
ptow nieprzepuszczaiąc expensom niewyżałowaná Two-  
ię oświádczasz pámięć nie zámierzony áffekt. Wdzię-  
czna tego przed BOGIEM Święty Pámięci JASNIE  
WIELMOZNA WOIEWODZINA Sándomirska, fá-  
má Twoię támuie žale: *Sat funeri, sat Lacrymis,*  
*sat est datum doloribus.* Nie tylko iáko żona mę-  
żowi, lecz y iáko Wnuká Dziadowi serdeczne rysu-  
ie votum:

*Vive Pater longis remeet Tibi cursibús etas.*

*Et sudent Pili, tempora cana senis.*

Dziękuie y wám JASNIE OSWIECONE  
XIAZĘTA Kázimirski y Olsztyński STAROSTOWIE,  
kocháni Sioštrzeńcy y żegná: *Dilecta valete Flumina,*  
zá tę ná Funebralnym powtornym ákcie swoim po-  
wtorną świádczoną Prezencyą, przy inkremencie dłu-  
goletniego zdrowiá życzy affluencyi niebieskich fawo-  
row, y nigdy nieustájących szczęścia sukcesow:

H<sub>2</sub>

Con-



*Continuent superi, pleno concessa Favore,  
Gaudia, successusquē novos successibus addant.*

Dziękuję y wam JASNIE OSWIECONE JA-  
SNIE WIELMOŻNE, WIELMOŻNE Koligacye,  
których czy zobligowaną pamięć, czyli Chrześcianańska  
sprowadziła pobożność, za godną temu aktowi as-  
systencyą, za pobożne za Duszę swoją westchnienia  
na znak wdzięczności przypominą waszym wielkim  
Urodzeniom Maniliusza słowa: *Nascentes morimur,  
fuisquē ab origine pender.* J którym ona zakończy-  
ła sposobem tego aż po setnych wiekach dopiero  
wam doczekać życzy, tę pamięciom waszym zostá-  
wuiąc reflexyą: Jmie się kiedyż tedyż y purpury  
mol śmiertelny, przyćmioną zostanie pámroka, śmier-  
telną y náyświecnieyszą iałność, żadna w spániałość  
nie jest tak potężna, ktoraby się zamachem śmier-  
telnym oprzeć mogła. Coż jest albowiem życie ná-  
sze, pięknie go pod pozorem oko ludzkie konten-  
tującego kwiecica opisał Pòeta:

*Vita quid est hominum viridantis flosculus horti,  
Sole oriente oriens, sole cadente cadens.*

Piękná ápparencyja ná kształt kwiátu rozwi-  
iać się wonią, człowiekowi przynależących ákcyi káz-  
dego kontentować, szpetná dyspárencyja ledwie nie  
tegoż dnia z zápádaiącym słońcem kryć się pod  
ziemię y niszczyć. O błędy ludzkie, o nierozu-  
mne życia ludzkiego chęci, y żyć krociuchno y  
niepewnym bydz kázdego momentu. Łudzi nas prze-  
wrotny świat, kiedy iák z wielu kwiátów z lát  
kikunástu, kilkudziesiat, wiie niby wiánek záuwsze wię-  
dnieiający, ráchuiemy ich cieszymy się wielością, nie  
uwážaiąc że záuwsze z niebiespieczeństwem, że to ży-  
cie násze ustáwicznie nam upływa, za zdaniem Au-  
gustyná Świętego: *Quid quid temporis vivitur, de  
spatio vivendi demitur & quotidie fit minus minusquē  
quod restat.* W lát nászych by náywieklzey sum-  
mie nie inná uchodzić może Artymetyká, tylko przez  
co momentálną, substrákcyą, y mowić niemożna siła  
lát mamy, bo ktoreśmy mieli niemamy, wiemy tyl-  
ko siła nie mamy, nie siła mamy, utráciliśmy dzie-  
cinny wiek, młodzieński wiek, ustáwicznie nam látá

gina,

gina,  
w ten  
my w  
mi tu  
chce  
dział  
Já y  
nami  
Zgoła  
ciała  
śmier  
pultur  
lazła  
márno

wy  
Recea  
albow  
wey  
śmier  
ogier  
wstai  
okro  
nieul  
płon  
WC  
Arch  
śmie  
y  
faci  
12.  
Klár  
sole  
Káp  
ci  
Sán  
non  
um  
czy



gina, właśnie iako w klepsydrze, ktorá gdy docieka  
w ten czas godzinę mierzy, tak y my gdy ustaię-  
my w ten czas żyjemy, żyjąc umieramy oto za ná-  
mi tuż tuż śmierć godzi, y ná ieden krok nás nie-  
chce odstąpić, iako doświadczywszy ná sobie powie-  
dzał Dáwid: *Ego mors uno tantum gradu dividimur.*  
Já y śmierć iednym się stopniem dzielimy, tak się z  
nami zpokrewnił że w iednym stopniu z nią jesteśmy.  
Zgoła ochyńcie się wszyscy patrzący ná te śmiertelne  
ciała mego zwłoki przez pobożną imaginacyą w  
śmiertelnym popiele: *In unius tumba omnium sit se-  
pultura.* Jużem Já dla siebie port zbawienny zná-  
lazł niechęć więcej zdoczesnemi mieć społeczności  
márnościami:

*Inveni portum spes & Fortuna valet,  
Nil mihi vobiscum ludite nunc alcos.*

Po dáney reflexyi żegná was wszystkich sło-  
wy Zbawicielowemi odemnie ná kázaniu założonemi:  
*Recedite non est enim mortua.* Odstąpcie nie jestem  
álbowiem umarłá. Wspániały mam grob w ży-  
wey Pámięci Męża y Dziáda moiego, w ktorey choć  
śmiertelnym posypáne popiołem Ciało przecież iák  
ogień żyje, chociaż fátalnym obálone rázem po-  
wstaie iednak w częstej rememorátywie chociaż w  
okropnych umbrách zaciemniałe przecież w reflexyi  
nieustánney Jálnym wschodzę południem, iakoż nie  
płonna nádzieią **JASNE WIELMOZNEY WOIE-  
WODZINEY** Sándomirskiey, bo ieżelisz affidował  
Archanioł Święty Ráfał Tobiasza że iálmuzna od  
śmierci uwalniá, y znáyduie miłosierdzie u BOGA  
y żywot wieczny: *Eleemofina à morte liberat, &  
facit invenire misericordiam & vitam æternam.* Tob:  
12. Toć tak wielkie profuzye ná ubogichch, ná  
Klálztory, ná Msze Święte przy powtornym ákcie  
solemnym Pogrzebowym, zprowadzenie w tak liczney  
Káptánow frecuencyi żywot wieczny Świętey Pámię-  
ci **JASNE WIELMOZNEY WOIEWODZINEY**  
Sándomirskiey dáło: Toć dobra illacya *Recedite  
non est enim mortua,* Odstąpcie nie jest álbowiem  
umarłá. Przytym iednak recessie, káždy z nas u-  
czyn akcess do Boskiey łáskowości Chrześciańskim  
żzcząc



życząc Jey áffektem áby BOGA iák náypředzey  
moglá w wieczney z Świętemi oglądać swiá-  
tłości, pospolitym Kościołá Świętego Rytmem:  
*Requiem æternam dona Ei Domine, & lux  
perpetua luceat Ei cum Sanctis Tuis in  
æternum.* Odpoczynek wieczny dáy  
Jey Pánie, á swiátłość wiekuista nie-  
chay Jey świeci z Świętemi Two-  
iemi ná wieki. AMEN.



BIBLIOTHECA UNIV.



JAGELLONICA







